



第五十一届会议  
第三委员会  
议程项目110(b)

人权问题：人权问题，包括增进人权和  
基本自由切实享受的各种途径

1996年9月29日

伊拉克常驻联合国代表

给秘书长的信

奉我国政府指示，谨转递伊拉克政府关于根据安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克实施经济制裁，使所有生活领域遭受巨大损害而致影响人权的文件。

请将本信及其附件作为大会议程项目110(b)的文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

## 附 件

### 伊拉克政府提出的关于实施 经济制裁对伊拉克人权 产生影响的文件

伊拉克政府欲趁举行大会第五十一届会议之便,提出一份关于下述问题的内容精简但全面的文件:根据安全理事会第661(1990)号决议对伊拉克实施经济制裁,使所有生活领域遭受巨大损害,这种制裁的严重程度已达到不符合伊拉克也是签字国的联合国各项有关文书所承认的权利。

#### 经济权利

安全理事会第661(1990)号决议不许伊拉克出口石油,而石油是伊拉克极端依赖的主要自然资源。因此,这样做剥夺了伊拉克根据《经济、社会、文化权利国际盟约》第1条第2款保证享有的权利,该款说:

“所有人民得为他们自己的目的自由处置他们的天然财富和资源,而不损害根据基于互利原则的国际经济合作和国际法而产生的任何义务。在任何情况下不得剥夺一个人民自己的生存手段。”

该决议还与《社会进步和发展宣言》第3条相冲突,其中主张各国对其自然财富和自然资源享有永久主权。

为了应付制裁造成的食物严重短缺,伊拉克政府采用配给卡制度,但是因为食物严重短缺而不得不减少通过这个制度提供的食物数量。以前每人每天摄取的卡路里总数为2 306,而1996年7月提供的食物配给数量只有1 263卡路里,尚缺少1 043卡路里。按可比条件计算,每人每月平均消耗基本物品的减少情况如下:

物 品	1990年	1996年
面粉	14公斤	5公斤
米	3公斤	1.25公斤
婴儿配方奶	4.430公斤	1.8公斤
糖	3.250公斤	500克
茶	270克	200克
油	1.330公斤	750克
洗涤剂	540克	250克

1988年的官方统计数据表明每人每天平均摄取3 581卡路里,城市和农村地区每人每月平均食物支出约为27.439伊拉克第纳尔,或大约占家用商品支出总额有52.2%。每一个卡路里所需费用的计算方法是将每月平均摄取卡路里数除以每人每月平均食物支出数额。因此,1988年每一个卡路里的费用为0.000255伊拉克第纳尔。已知每人每天所需摄取的最低卡路里数为2 436,1988年单单每月基本食物所需最低支出即达18.635伊拉克第纳尔,这标志出伊拉克的赤贫线。

直到1990年,国家还按照国民平均收入支助基本食物价格,伊拉克所需食物70%靠进口。在1990年的对外贸易计划中,对各种食物的拨款总额为9.22亿伊拉克第纳尔,或29.58亿美元。事实上伊拉克自从1990年8月6日以来即已无法获得外币资源来支付进口食物的费用,因而造成食物短缺和食物价格飞涨。

分配的配给品包括满1岁以下婴儿所需的奶粉,数量从1.350至1.800公斤不等,所配给的奶粉占最低需要量的44%。

配给卡物品大约占最低卡路里需要量的34%,所缺的营养品假定可由商品市场取得。联合国粮食和农业组织(粮农组织)分别在1993年7月、1993年11月、1995年9月

向伊拉克派遣了三个作物和粮食供应评估特派团。这些特派团的报告可以作为了解营养状况的变化及其与生活标准的关系的确切来源。根据中央统计组织提供的数字以及粮农组织报告所载的资料,按购买力指数的变化,家庭食物采购费用以及标志赤贫线的国民每月平均收入计算,本研究报告确定营养状况和生活标准均已恶化。

购买力指数的变化

(最低数 = 1.25)

期 间	购买力指数变化
1990年	3.62
1993年11月	0.15
1995年9月	0.06

有一名一岁以下婴儿的六口之家食物采购费用

1993年	3 259伊拉克第纳尔,或每月平均薪金的四倍
1995年	99 374伊拉克第纳尔,或每月平均收入的16.59倍

按人均每月收入计算的赤贫线

年 份	赤贫线(伊拉克第纳尔)	每卡路里所需费用(伊拉克第纳尔)
1988年	18.635	0.00025
1993年	369.050	0.0050
1995年	11 266.60	0.154

这些数字反映出营养状况的剧烈变化。赤贫现象扩大,很高比例的伊拉克家庭陷入赤贫,同时涌现了一个富裕群体,他们以食物投机和提高食物价格而靠制裁发财。虽然这个群体在总人口中只占很少的数目,但是继续制裁促使伊拉克人民之间在生活标准上存在的差距扩大到伊拉克以前曾经历的程度。它正在影响到社会关系,在伊拉克已经出现一些以前所未见的现象,例如儿童在街头乞讨。

继续经济制裁会造成伊拉克人民的更大困苦。这样做不符合所有有关国际人权文书,包括《经济、社会和文化权利国际盟约》的规定。该盟约第11条规定缔约各国:

“……承认人人有权为他自己和家庭获得相当的生活水准,包括足够的食物、衣著和住房,并能不断改进生活条件。各缔约国将采取适当的步骤保证实现这一权利,……”

### 社会权利

目前已无充分理由继续实行封锁,维持封锁只会使人民受苦。封锁造成的经济情况会对社会产生灾祸性后果;人民得不到粮食、医药和基本必需品而无法生存时,整个社会就会濒临崩溃。由于物资短缺,供应水平低于维持生活之所需,各阶层人民的死亡率因此而上升。下面各表列出伊拉克当局编制的关于经济封锁对伊拉克人民健康状况的影响的官方统计数字。这些数字在一定程度上说明那些坚决主张维持封锁的有关方面无疑是存心要彻底毁灭伊拉克人民。对伊拉克人民的生存造成真正威胁的武器是经济封锁,其危险程度不下于大规模毁灭性武器。自第一次实行封锁以来,将近有一百万人--其中半数是儿童已身受其害。根据《防止及惩治灭绝种族罪公约》、《公民权利和政治权利国际盟约》和《经济、社会、文化权利国际盟约》,这种屠杀伊拉克人民的行为是非法的。

经济封锁造成的某些选定的死亡原因的数目

五岁以下		五岁以上	
期 间	每月平均死亡人数	期 间	每月平均死亡人数
1989年	593	1989	1 685
1990年	742	1990	1 963
1991年	2 289	1991	4 872
1992年	3 911	1992	6 377
1993年	4 107	1993	6 522
1994年	4 409	1994	6 731
1995年	4 651	1995	6 913
1996年1月	6 165	1996年1月	6 664
1996年2月	4 210	1996年2月	7 179
1996年3月	4 234	1996年3月	8 089
1996年4月	3 266	1996年4月	7 491
1996年5月	4 127	1996年5月	7 955
1996年6月	4 434	1996年6月	6 460

经济封锁对主要外科手术的影响

期 间	每月平均	减少百分数(与1989年数字相比)
1989年	15 125	-
1990年	8 668	43
1991年	6 507	57
1992年	5 477	63.7
1993年	5 205	65.6
1994年	4 697	69.1
1995年	4 492	70.3
1996年1月	3 830	74.7
1996年2月	4 382	71.0
1996年3月	3 929	74.0
1996年4月	5 029	66.75
1996年5月	4 578	69.7
1996年6月	5 117	66.2

经济封锁对化验室检验的影响

期 间	每月平均	减少百分数(与1989年数字相比)
1989年	1 494 050	-
1990年	1 091 230	27
1991年	635 446	57
1992年	589 952	60.5
1993年	576 225	61.4
1994年	531 384	64.4
1995年	501 095	66.4
1996年1月	440 273	70.5
1996年2月	468 571	68.6
1996年3月	491 850	67.1
1996年4月	466 333	68.79
1996年5月	552 372	63.03
1996年6月	472 964	68.34



五岁以下死亡率

期间	病 况					
	腹 泻 病		肺 炎		营 养 不 良	
	死亡人数	增加率	死亡人数	增加率	死亡人数	增加率
1989年6月	156	-	108	-	123	-
1996年6月	2 057	1 215.98%	775	617.59%	1 958	1 498.71%

五十岁以上死亡率

期间	病 况					
	高 血 压		糖 尿 病		恶 性 瘤 形 成	
	死亡人数	增加率	死亡人数	增加率	死亡人数	增加率
1989年6月	128	-	70	-	236	-
1996年6月	412	221.88%	274	291.43%	1 133	380.1%

经济封锁造成的某些选定的死亡原因的总数,按期间和年龄组分列

期 间	年 龄 组		总 数
	五岁以下	五岁以上	
1990年	5 903	23 561	32 464
1991年	27 473	58 469	85 942
1992年	46 933	76 530	123 463
1993年	49 762	78 261	128 023
1994年	52 905	80 776	133 681
1995年	55 823	82 961	138 784
1996年1月至6月	26 436	43 838	70 274
共 计	268 235	444 396	712 631

经济封锁对五岁以下儿童营养状况的影响

状 况	1990年		1996年		
	总数	每 月 平均	1月至6月 共计	每 月 平均	比1990年 数字增加倍数
营养不良	485	41	13 278	2 213	53.97
营养不良造成消瘦	5 193	433	119 850	19 975	46.13
其他营养不良状况(缺乏蛋白质、热量和维生素)	90 869	8 063	856 667	142 778	17.71
所有状况	102 487	8 541	989 795	164 966	19.31

在自治区,霍乱病蔓延甚广,据报在苏莱曼尼亚和埃尔比勒两省发生340个病例,因为这些地区没有监测和保健服务。

封锁造成服务提供标准急剧下降。净水供应网和抽水站几乎全部在战时被摧毁,以致抽水量从侵略战争前的每月4 500万立方米降至900万立方米,战后修复了部分水泵,抽水量才回升到1 800万立方米。净水厂效率从80%降到60%,因为无法取得维持抽水站所必要的备件,氯气和其他化学品供应不足。

维持封锁引起货物和服务价格急剧上升,结果家庭实际收入水平降低。伊拉克境内按社会福利法(1980年第126号)规定的穷人家庭数目从1990年的53 000个增至1995年的74 000个,约增加40%。

托儿所和孤儿院缺乏医药、消毒剂和儿童接种的疫苗,因此麻疹水痘和流行性腮腺炎等许多疾病暴发。残疾人、老年人和管教所内的犯人所需要的医药、疫苗和消毒剂也供应不足,造成健康状况每况愈下、死亡率和残病案例增加、流行病蔓延。这些人群缺粮情况严重,由于粮价太高,已经无法向他们供应最低的数量,营养不良情况也因此而出现。

还必须指出,维持封锁造成雇佣未成年儿童从事边际职业以增加家庭收入的情况,因此退学率普遍增加、少年犯罪率上升,青年人在精神和社会上日益遭受各种不良的影响,对他们的前途会造成不利的影响。少年犯罪和犯罪率,特别涉及偷窃和人身攻击的犯罪率已经上升,1995年管教所内犯人人教比1990年增加33%。由于封锁造成的情况,社会公共机构提供服务的标准也随之而下降。

侵犯伊拉克人民的社会权利违反《经济、社会、文化和权利国际盟约》的规定。《盟约》第10、11和12条规定:对作为社会的自然和基本的单元的家庭,给以尽可能广泛的保护和协助;对母亲,在产前和产后的合理期间,应给以特别保护。《盟约》缔约各国承认人人有权为他和自己和家庭获得相当的生活水准,包括足够的食物、衣着和住房,并能不断改进生活条件。人人有权享有能达到的最高的体质和心理健康的标准。包括采取步骤,减低死胎率和婴儿死亡率,和使儿童得到健康的发

育；《盟约》强调改善环境卫生和工业卫生的各个方面；预防传染病和风土病；创造保证人人在患病时能得到医疗照顾的条件《盟约》规定，应为儿童和少年采取特殊的保护和协助措施，不得因出身或其他条件而有任何歧视。儿童和少年应予保护免受经济和社会的剥削。不得雇佣他们做对他们的道德或健康有害或对生命有危险的工作或做足以妨害他们正常发育的工作。

伊拉克人民目前所经历的情况完全不符合《社会进步和发展宣言》第4、9、10和11条和《儿童权利宣言》原则4和8。

### 文化权利

《世界人权宣言》第26条第1和第2款指出，人人都有受教育的权利，教育应当免费，至少在初级和基本阶段应如此，初级教育应属义务性质。

《经济、社会、文化权利国际盟约》第13和第15条指出，教育应鼓励人的个性和尊严的充分发展，应使所有的人能有效地参加社会。该盟约各缔约国还承认人人有权参加文化生活并享受科学进步及其应用所产生的利益。

《儿童权利公约》第28和第32条确认儿童有权受到保护，以免受经济剥削和从事任何可能妨碍或影响儿童教育或有害儿童健康或身体、心理、精神、道德或社会发展的工作。

根据上述规定，伊拉克政府努力确保伊拉克所有公民有受教育的权利，不受任何形式的歧视。为了落实这项权利，伊拉克政府已颁布了各种法律，包括《儿童义务教育法》(1976年第118号)。《宪法》第27条(a)和(b)款规定国家承诺消除文盲，为儿童提供义务教育。革命指挥委员会1974年第102号法令规定教育应是免费的。

经过努力，在1990-1991学年，共有小学8 916所，学生总数达3 328 212人，共有中学2 719所，学生总数达1 023 710人。然而，全球经济封锁对知识和教育所有部门都产生了不利影响，使上述努力遇到重大障碍。

各教育机构都受到严重损害，建筑物、家具、教学用品、教育媒介和课本都受

影响。受到损害的约有5 087个教育机构,其中包括幼儿园和所有各级的学校。由于教育部门的财政拨款十分有限,而且由于禁运导致无法购置建筑材料,教育部门许多受损害的建筑物自今无法得到维修和保养。由于物价和工资高,就业成本高,并由于缺乏配件,许多印刷厂以及工业学校的培训和印制项目已停止运作,从而增加了印制学校课本的成本,并推迟了实验室的建造。经济制裁对教育部门带来的严重损害如下:

## 1. 文化关系

(a) 伊拉克同其它国家曾订立了77个文化协定和39个文化行动计划,其中大多数都被暂时搁置。1995年,伊拉克仅同乍得订立了一项文化和科学合作协定。1996年上半年伊拉克签订了两项这样的协定,一项是同阿尔及利亚的协定,另一项是同尼日利亚的协定。

(b) 1989年底以前伊拉克各大学与其它阿拉伯国家和非阿拉伯国家的大学签订的34项文化协定都被暂时搁置。1995年期间,签订了5项协定,延长了3项协定。1996年上半年,签订了3项协定,延长了1项协定。

(c) 伊拉克参加国际文化和科学会议以及其它活动的人数不断减少。1989-1990年期间,派出去的代表人数是1421人,1995年这个数字降为413人,1996年上半年减少到95人。

(d) 由于缺乏硬通货,无法支付国际旅费,并由于前往伊拉克旅行很困难,阿拉伯国家和非阿拉伯国家到伊拉克来访的教授人数不断减少。1989-1990年期间来访教授有252人,1995年减少到24人,1996年上半年减少到11人。

## 2. 国外留学

(a) 1990年在国外留学的学生人数是2 300人。1990年9月,由于缺乏硬通货,暂停向学生支付奖学金和津贴。一些学生用自己的钱继续学习,另一些学生则被迫没有完成学业就回国。

(b) 奖学金不断减少。在1989-1990学年共颁发了170份奖学金,在1995-1996学年这个数字降为28份,在1996-1997学年减少到16份。

(c) 过去都是为留学海外的学生汇款,而现在由于缺乏硬通货,其经费通过私人途径筹集。

### 3. 大学和其它机构的科学工作

(a) 我国的科学机构继续严重缺乏科学研究用的设备、实验室材料、书本和期刊。

(b) 经济封锁影响到学生的科学和学术水平及其保持在大学一级和更高的学术级别学习的能力。在1994-1995学年,退学率为12.3%,同一学年约10.5%的学生推迟了其学业。

### 4. 经济封锁对大学教职员和学生学术水平的影响

尽管不断努力尽量减轻经济封锁对学术水平的影响,但由于缺乏适当的研究气氛,经济封锁对教师的工作以及对学生的学术水平产生了明显的影响。经济封锁对学生生活产生的压力已经十分明显。许多学生被迫学学停停,或彻底放弃学业,以便在私营部门寻求就业,帮助父母挣取生活必需品,对付高昂的物价。教授所处的不利的经济状况和心理环境迫使其中一些人寻求其它就业。教师被借调的人数也有了增加。

尽管国家作出了异常的努力,并动用了所有可能的替代资源,但教育系统在满足教育进程的需求方面所面临的困难仍然年复一年在继续。保持经济封锁还对所有各级学生和教师产生了深刻的心理影响,造成了严峻的问题。经济封锁使外国公司终止了提供学校用品的合同。安全理事会制裁委员会拒绝让被冻结在海外的1 000万美元的伊拉克资产解冻,以支付用于《古兰经》教育的伟大民族宗教运动的用品费用。该委员会还拒绝允许一家巴基斯坦公司向伊拉克供应供学校用的铅笔。由于缺乏原材料制作凳子,购置学校凳子也十分困难,同时也很难获得其它学校用品,例如

黑板、粉笔和练习本。原来曾计划在1990年至1996年期间扩建学校,包括开办3,973所新学校。目前已完全停止实施这项计划。

1991-1992年至1994-1995年学生退学人数,  
按学校级别和学年分列

级别	学 年				共 计
	1991-1992年	1992-1993年	1993-1994年	1994-1995年	
小学	93 750	67 706	71 705	86 413	319 574
中间学校	48 605	52 731	49 374	58 069	208 779
预备学校	3 260	4 085	3 803	4 272	15 424
职业学校	3 077	2 722	2 313	2 437	10 549
共计	148 692	127 244	127 195	151 195	554 326

1994-1995年教职员离职率

级别/类别	人数
小学	4 597
中学	1 667
职业学校	612
培训学校	152
管理人员	5 344
共计	12 273

### 教育情况恶化

经济封锁对学生入学产生了明显的影响,使1995-1996学年的教育发展计划得不到实施。下表没有包括自治区的数字。

级别	计划人数	实际人数	没有入学人数
小学	3 322 857	2 918 671	404 186
中学	1 406 787	1 075 490	331 297
职业学校	121 711	96 164	25 547
共计	4 851 355	4 090 325	761 030

由于经济封锁,伊拉克在海外的许多学校被迫关闭。成百成千名伊拉克学生和其它阿拉伯国家的学生曾在这些学校就学。过去共有16所小学、预备学校和中学,共有学生7 913人,现在只有11所学校,只有520名学生。

### 结论:

从以上情况可清楚看出:

1. 伊拉克人民的苦难已达到不容无视或忽视的地步,因为当前情况具有给全社会带来可怕的灾难使之崩溃的危险。这是因为社会被剥夺了粮食、药品和其他基本必需品等生存物品,也因为供应情况已达到难以维生的程度。

伊拉克的悲惨情况引起了联合国秘书长的注意,他在关于联合国1995年工作的报告第711段中谈到伊拉克的人道主义形势时说:

“由于短缺基本药品和医疗用品,该国各地健康状况继续恶化。这种状况又因饮用水供应不足和卫生设施欠佳而更为加剧,其原因是缺乏为修复供水、



排水和供电系统所必需的设备 and 零件。”

秘书长在该报告第716段中说“现有越来越多的儿童因与营养不良有关的疾病和缺乏充分的医疗而死亡。”

世界卫生组织中东区域主任的助理1995年3月在日内瓦的一次记者会上说，自1990年以来对伊拉克实行的禁运使伊拉克的保健情况倒退了50年。

秘书长还在《和平纲领》补编(A/50/60-S/1995/1)中谈到了国际制裁及其影响问题。他在第70段中说：

“人们普遍认识到，制裁是种迟纯的手段。制裁引起一个道德方面的问题：把痛苦加于对象国家境内容易受害的群体，是不是一种合法手段，来向政治领导人施加压力，而这些领导人的行为不大可能受其百姓的苦难所影响。而且制裁总会造成无意产生的或违背愿望的效果。……制裁会与联合国的发展目标相抵触，并使……遭受长期的损害。”

还应当提到，联合国主持召开的各国际会议，包括1993年在维也纳举行的世界人权会议就曾强调粮食不应被用来作为施加政治压力的工具。1995年北京第四次妇女问题世界会议通过的《行动纲要》第145(i)段要求各国政府“依照国际法采取措施，减少经济制裁对妇女和儿童的不利影响”。

2. 同联合国秘书处达成的执行安全理事会第986(1995)号决议的协议允许出口一些伊拉克石油换取粮食药品和其他基本必需品实际上不能满足人口最低限度的需要。这方面，防止歧视和保护少数小组委员会在1996年举行的第四十八届会议上协商一致通过一项决议对大意如下的可靠消息表示关切，即在伊拉克同联合国执行安全理事会第986(1995)号决议达成协议后，儿童还将继续死亡，因为协议没有满足平民人口最低限度的需要，尤其是对粮食和药品的需要。执行备忘录的协议是在就这一事项开始谈判6个月后达成的，而规定的协议有效期也只有6个月。这是美国政府不断干涉造成的，这也是它出于政治动机，计划给伊拉克人民的生命造成更多伤害而顽固坚持拖延立场并蓄意进行不必要的延误造成的。

3. 美利坚合众国于1996年9月3日和4日对伊拉克险恶地发动导弹袭击,企图破坏伊拉克与联合国之间关于石油换取粮食方式的谅解备忘录。这必将导致加深伊拉克人民的苦难。对伊拉克维持了六年多之久的经济禁运对伊拉克个人和集体人权造成了破坏性的后果,主要是对生命、自由和人身完整、适当的生活水平、健康、粮食、住房、医疗以及教育和其他社会服务的权利的破坏。这种形势同人权原则,尤其同《世界人权宣言》体现的原则和1993年世界人权会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》第31段大相径庭,第31段确认粮食不应被用来作为施加政治压力的工具,这也违反《联合国宪章》的条款,尤其是第一条和第五十五条。

这一行动揭露了美利坚合众国所称伊拉克不愿从石油换取粮食方式得益的不实之词,证实了我们的论点,即美国为了继续设法延长对伊拉克的不正义的禁运,从伊拉克同联合国对话开始之时起,就一直阻挠执行备忘录。伊拉克认为美国因坚持维持经济禁运而应对伊拉克人民的苦难负全部责任。不容置疑,美国正蓄意设法消灭伊拉克人民。文明世界已经判定根据国际法不论是在和平时期还是在战争时期灭绝种族都是犯罪,必须加以防止和惩治,这已为《防止及惩治灭绝种族罪行公约》缔约方在第一条中所确认。

伊拉克政府提出这些事实是希望所有有关人权的机关和机构使用它们可以利用的一切资源担负起责任,并要求美利坚合众国停止对伊拉克的不断侵略,不再干涉伊拉克的内政,争取尽早执行伊拉克与联合国之间关于石油换取粮食方式的谅解备忘录,作为全部取消经济禁运的第一步,因为伊拉克已履行了安全理事会有关决议规定的义务,再没有理由要禁运。

-----